

天主教東傳文獻  
三編  
(六)

梵諦岡教廷圖書館藏本

天主教東傳文獻三編（全六冊）

撰述者：艾 儒 略 等

出版者：臺灣學生書局

本書登記證字號：行政院新聞局局版臺業字第1100號

發行人：丁 文

發行所：臺灣學生書局  
台北市和平東路一段一九八號  
郵政劃撥帳戶：0001-2466-18號

電話：三二〇七・三三四一・西二四零

定價新台幣

中華民國七十三年十月景印再版

6081-21 究必印翻・有所權版

聖經直解

卷

之十一

Explicatio Evangeliorum  
volus anni.  
omii et iij. festa  
sanctorum.

聖

女

禮界

生

耶鱉會

後學

陽

瑪諾

譯

孟

儒望

同會

費

奇規

訂

賈

宜睦

值會

艾

儒畧

准

聖經直解諸天神兼諸位宗徒瞻禮第十

一卷 上

極西耶穌會士陽瑪諾譯

建聖彌額爾大天神殿瞻禮

諸天神瞻禮之理

今日聖教立諸天神瞻禮故有二。一欲  
吾恒思恒謝多恒受天神之恩。蓋恒降  
臨示引保守護顧。欲慶諸天神高尊  
巨福。隆德大能廣知等奇解今日之理。  
可解三端天神者何一。彌額爾  
天神者何二。護守天神者何三。

# 天神者。

西土原文曰。諸若天主。造成萬有初。即造一無形之體。極其靈明。有始無終。而能借氣成形。以見于人。以傳主命。非人死能變爲者。每稱天神。倣此。

解本性之高尊。則宇宙無高尊可比。其真福全備。恒視天主貴容。時刻不離。其德純粹。無虧無缺。其能無等。或日運宗動之天。而不倦。或震地動海。而不費力。其知盛靈。大超世傑。弗苦思慮。而物理之所以然。物理之固然。一昭卽徹。毫髮不爽。其衆之數。無人能解焉。按經典分其數。有上中下。三大部。每部有三品。其品益高。其福益深。其德益精。其能益大。其知益明。其數益廣。其

上部最上之神。以熾爲名。其愛天主。比諸天神更尤切。凝之火故。夫火奇妙。有三。恒騰至本所。纔止一。力大易燃。近物二。物近受炤。此最上九品之神。其愛常騰既至天主。卽安而止。又且熟。且炤。下品之神。令愛天主。令知其指。而傳于人。上部次上之神。以知爲名。斯神愈近真主。愈其知精。知識旣滿。諭下品之神。使知當知之事。情上部又次上之神。以座爲名。天主安居斯神。若皇安于御座。又。皇將宣令。以示國民。坐御座乃發。天主時有大事。前示斯神。命示世人。中部上神。以權爲名。天主將決世上急事。恒用斯神。其權大廣。下品之神。及世人等。皆伏其權。聽命弗逆。中部次神。以直爲名。新神掌管下品之神。使從其

命聽之。若主又引導示諭世上國主。亦爲本職。中部又次神。以能爲名。天主欲伏抑魔猛。恒用斯神之強魔驚而伏。若悍奴驚懼嚴主之威。

下部上神。以力爲名。下部之神。力雖大。比斯神之力。不及遠也。天主欲行異事。行大聖迹。大變世物。顯罰世人。恒用斯神之力。又守國。守省。守王。兼爲斯神之職。下部次神。以遣使之首者爲名。斯神若首。主下品之神。天主欲默祐聖人。賜知前事。恒遣斯神。若使之首使者然。又守府。守縣。守臣。守鳥獸草木之類。兼爲斯神之本職。下部又次神。以遣使者爲名。天主欲示世人。令知常事。恒用斯神。

另亦以守人爲職。

# 彌額爾天神。

聖彌額爾諸天神之首也。天神各爲天主之卒。各品各枝。各部各隊。八成天主大師。彌額爾天神。統領如帥。因聖賢廣述其奇。曰。宇內時有急緊大事。天主耗之命平。厥始有大神。傲心背土。抗拒不伏。引誘多神。同背同拒。彌額爾挺然出征。得勝。伏倣討拒。世沒之時。惡人出世。謀篡主位。彌額爾臨討。殺投地獄。昔天神護守古教諸人。卽斯神也。常顯多異。占教衆。被虜甚苦。彌額爾發現于毎廷。命往慰救。唐王迷固無心放釋。彌額爾率領屬神。刑罰王民。一晚盡滅舉國長子。強王解虜。衆出。年有四旬。遊曠野。彌額爾引道。日日降味以養。書備密雲。蔬

夜。布于衆。異國惡王。舉兵侵地。禦額爾。一夜殺十八萬寇兵。大救國人。今護守聖教聖會。皆斯巨天神之功也。

## 護守天神。

凡人一出母胎。各有護守天神。卒世晝夜不離。其所授恩舌筆。弗詳。約數其熙。阻遏魔力。禁之肆毒。如牧守羊。禁狼近害。一庇護常遠。忽死之繇。吾遇恩代求天主。賜力能當三人。行善則爲之慶。急昇獻主。求加神力以繼四。吾心憂愁。憚于善。且慰且勵五人。蒙聖教真理。炤其明悟。令能透達。令剖疑實信六。人迷諸罪。無意改後。引至聖堂。求主動心七。使人入行善之繇。速出行惡之機八。

出遊外。守神。作伴。扶倦慰憂。使安得歸。  
九。吾命將終。驅魔保靈。勉勵能敵能勝。  
十。靈出無罪。津可煉。同昇獻之真主。  
一。有津可淨。偕之煉所。慰苦立革。罪津  
既淨。引出昇天。永愛。

若作猶更切十二。

或問。恩多且隆。何得酬謝。聖伯爾納答  
曰。勿行惡以致其憂。行善致樂。善謝上  
道也。烏烟散蜂惡臭。

散鴛惡德遠守神也。

經。

聖瑪竇第  
十八篇。

維時門徒詢耶穌曰。天國諸聖人中孰大  
乎。耶穌携孩置弟問曰。確於爾云。弗變而

爲若孩天國靡人

爲大子天國皆各欲勝衆而

云汝等各欲勝衆而

天國皆各欲勝衆而

天國皆各欲勝衆而

天國皆各欲勝衆而

天國皆各欲勝衆而

而謙茂得入  
天則爲大則

卑細者若孩則大於天國人

爲予館舍孩童之一館舍予然

言人視一

童之飢寒

爲吾食衣其功願吾同等

若誘信予孩童之一使陷於

一

童之飢寒

尤宜繫磨石厥頸沉諸海嗟世態人弗能

弗招人尤良可惜斯人予云爾爾手足引

爾於惡研之可遠之可寧無手足而入常  
生域無寧手足全入永無滅之火爾目引

爾爲愆朔之可遠之可寧進常生之境而

眇一目無寧當永火之罰而目全

所收斂也。

主欲人嚴割棄諸罪之繇。借身肢以解猶云或親友或財名等使陷于罪卽重之如手需之如足愛之如日必割遠以免靈害。

爾勿忽斯童之一予

於爾云厥天神恒覩在天予父之面。

蓋言。

雖微汝不可輕慢其性雖弱莫能報復。其護守天神常立天主前代催報罰焉。

箴

天國諸聖人中孰大乎。

門徒之間各徵先衆弟而騰其上。僑

而過分之微也。有問賢曰：愚哉世人！世位高峻危險，難到人貪勉進，或中道清華，或幾伸手而攀位，忽上飛得之僅有十一。幸得多計以存，若失多慮復得，苦也。如是人猶貪位何故？賢微喻曰：人之尊其故也。尊則嫌居卑，慕高主生人時心內備火，其薪爵位也。爵位不至以養心火，心上尋之何愚哉？嗟夫！斯賢之答正不知天主之答也。以此歸天主賦性之偏乎？天主初造人性，造以至正毫髮無偏，安分而弗慕分外。今慕分外而強謀得，乃人自曲其性耳。于天主何干？門弟之慕不正性之慕也。主責之故。

本卷

猶各

伯宗

徒瞻禮

有本論。

# 弗變而爲若孩，天國靡入。

喜樂聖人解曰：雖行天堂，謹路。

難入其門。伏抑心傲，令人頰首，弗敢仰視。經惟獨斯句足矣。餘矣。人旣壯老，旣耄耄，宜變本性。宜復孩提之性。否則不能入天堂焉。吾友視孩乎，竊未鑿。恒存渾沌之朴。隨父愛母，無怨無傲。無憎無詈。無僞無詭。無逐世務。無營世財。吾友如是。天路則平。若弗再新。而效孺子。天路則窒。果不能通進。吾主明戒世人。信乎。友勿忌變性。急緊之工。工難成是也。不能成否也。先聖已行。在前開路。可隨其踪。若伯古聖。天主美之曰。美哉。若伯吾僕。年高而性純一也。素朴也。尚存初稟。亦子之性。至老不變焉。吾友失純。而勤。復得難也。自幼至老。穩守累存。更難也。若伯已行。汝可勉焉而師。

或問。孺子就備。喪性之具。內濕寒路。其情不出何異。人既長路通邪。性欲出。能住滯。曰能住滯者。天理也。人性避惡之具。無一不備。童竊既鑒。天理並顯。在靈若闇。憑闢憑閭。憑放憑禁。邪情稍萌。幾乎欲發。天理宜先閉戶。弗許出外。斯變本性而體孩之純性也。

聖裔博削又解曰。門徒各謀先衆。互相爭位。實弗識善爭。爭謙善爭也。吾主及聖人之爭也。主曾近河。命若輸授洗。若輸。逡巡却辭。欲受洗。主謙也。辭授聖若。禪露脚以洗。宗徒惶謝而退。皆爭謙之爭。美爭也。爭位乃魔爭。魔徒之爭也。傲慢謀天主之位。大淨。太亂。多神。又經云。

有人排筵。請主。主從入堂。各欲高位。競爭不靜。主設訓。勸罷其傲。爭而爭以謙焉。蘭禪聖徒。勸門弟和睦。曰。勿慕先衆。宜居于末位。宜安于卑。斯孚翕于衆之上法也。主知聖徒失斯翕契上法。携孩置于其間。孩提之卑。兼德像也。

人意入天。傲塞其路。獨謙開塞。平道啓門。主曾規衆。深嘆曰。狹矣卑矣。天路門焉。稀哉欲卑。卑乃得便行人。欲行欲入可師吾謙。吾路也。吾門也。聖奧斯定解曰。門矮低。屈身得進。昂項受傷。終弗得也。吾主以謙卑門也。人謙得進。人傲受罰。而終不能入也。